

DC UNIVERSE
REBIRTH
4

HARLEY QUINN™





CONNER
55-SINC

PALMIOTTI
CONNER
LINSNER
SINCLAIR

RATED T+ TEEN PLUS DCCOMICS.COM NOV 2016


108 MILHÕES DE MANEIRAS DE MORRER!
RAVENA TRADUÇÃO
BLACK BISON LETRAS E REVISÃO
AMANDA CONNER & JIMMY PALMIOTTI WRITERS JOSEPH MICHAEL LINSNER ARTIST
ALEX SINCLAIR COLORS DAVE SHARPE LETTERS
AMANDA CONNER & ALEX SINCLAIR COVER BILL SIENKIEWICZ VARIANT COVER
DAVE WIELGOSZ ASST. EDITOR CHRIS CONROY EDITOR MARK DOYLE GROUP EDITOR
HARLEY QUINN CREATED BY PAUL DINI & BRUCE TIMM


Salsichas desgraçadas, fala sério... que confusão.
Sabe-se que está péssimo quando trajes antirradiação são o look do dia. Esse pedaço de coney island foi destruído por uma remessa ruim de comida que chegou à minha carrocinha de cachorro-quente favorita.
Há quem diga que a causa disso foi os pedacinhos de um alienígena em cada salsicha... outros falam do secretário de saúde preguiçoso...
... mas eles não viram o que eu vi.
Eu sei que foram pedaços alienígenas. Vi uma nave espacial recolhendo seus pedaços.
F.D.N.Y.


Autoridades apáticas ou alienígenas... não importa agora.
Todo mundo tem que limpar essa bagunça e reconstruir todo o lugar.


Cara, eu tenho tido tanta coisa pra resolver nessas poucas semanas. tadinho do Ferramenta Vermelha. eu me sinto terrível por ter cortado o braço dele fora.
Sei que ele recebeu um novo, mas ainda me sinto mal pelo corte excessivamente precipitado.


LLWELL AVE
Também, tem a Hera... ela continua arrumando desculpas para não vir morar comigo.
Imagino se as desculpas são apenas uma tentativa de ser gentil comigo ou se eu sou o problema.


Nate-mans
FAMOUS
Acho que devia deixá-la decidir no seu próprio tempo e não insistir nisso.
Porém, temos a nossa viagem às bahamas chegando. Umas feriazinhas juntas vão ser demais!
EI, CARA DA SALSICHA NATE-MAN, POR QUE ESSE DESÂNIMO?
TÁ ZOANDO, NÉ!?
DEPOIS DO QUE ACONTECEU, QUEM É QUE VAI QUERER COMER AQUI DE NOVO?


DEPOIS DO 11/9, TODO MUNDO PENSOU QUE NINGUÉM MAIS IRIA VIVER EM UM ARRANHA-CÉU NOVAMENTE E, NO ENTANTO, OLHE PARA O HORIZONTE.
UM MILHÃO DE ARRANHA-CÉUS ESTÃO SUBINDO TODO SANTO DIA. ALGUNS ATÉ MESMO AQUI NO BROOKLYN OU NO QUEENS!
AS PESSOAS TÊM MEMÓRIA CURTA. MAIS CEDO OU MAIS TARDE, ELES VÃO SE ESQUECER DOS SEUS CACHORROS ALIENIGENAMENTE CONTAMINADOS.

ORA, CARA DO NATE, EU TENHO UMA IDEIA QUE PODE BENEFICIAR A NÓS DOIS.
SOU TODO OUVIDOS.
VOCÊ SE LIVROU DE TODAS AS SALSICHAS ESTRAGADAS, CERTO?
SIM, TODAS DESTRUÍDAS. EU TENHO OS COMPROVANTES.

E VOCÊ TEM UMA REMESSA FRESQUINHA QUE ESTÁ TODA NOS CONFORMES, CERTO? CERTIFICADAS PELA VIGILÂNCIA SANITÁRIA?
ISSO AÍ. TODOS OS CARREGAMENTOS DE AGORA EM DIANTE SÃO INSPECIONADOS DE CABO A RABO. ISSO ESTÁ ME CUSTANDO QUATRO CENTAVOS A MAIS POR SALSICHA, SABE.

CERTO, AQUI ESTÁ A MINHA IDEIA.
VOCÊ ME DÁ UMA MEIA DÚZIA DE DOGÕES PELO TRABALHO. EU ANDO POR AÍ EM CONEY MOSTRANDO ÀS PESSOAS QUE É SEGURO COMER AS SALSICHAS. ELES VÃO VER E, UMA HORA, VÃO VOLTAR AQUI. SEU NEGÓCIO COMEÇA A ROLAR DE NOVO.
NÓS PODEMOS FAZER ISSO TODOS OS DIAS. UM POUCO ANTES DA HORA DO ALMOÇO.

HUMMM. MEU CUSTO ATUAL DE SEIS CACHORROS-QUENTES É DE 44 CENTAVOS. MAIS OS PÃES...
... TÁ CERTO...
... MEIA DÚZIA DE CACHORROS-QUENTES PELO TRABALHO, É PRA JÁ! MAS VOCÊ TEM QUE USAR UM CHAPÉU DO NATE-MAN!

E MAIS UM REFRI GRANDE COM BATATAS FRITAS, E TEMOS UM ACORDO!
FEITO!
QUANDO VOCÊ COME DEMAIS ASSIM, PARA ONDE TUDO ISSO VAI?
HA! VOCÊ VAI DESCOBRIR QUANDO EU SAIR DAQUI.

NOSSA, QUE TRABALHO DIVINO! ESSE É O MELHOR TRAMPO NO MUNDO! EU POSSO SIMPLESMENTE LARGAR TUDO E ME TORNAR UMA MULHER-SANDUÍCHE.
EU SÓ NÃO CONSIGO PÔR ESSAS MARAVILHAS PICANTES NA MINHA BOCA RÁPIDO O SUFICIENTE.
QUEM? SUA VOVOZINHA?
ISSO É O QUE ELA DIZ!
CRYSTAL BALL FORTUNES
WIN WIN
PRIZ

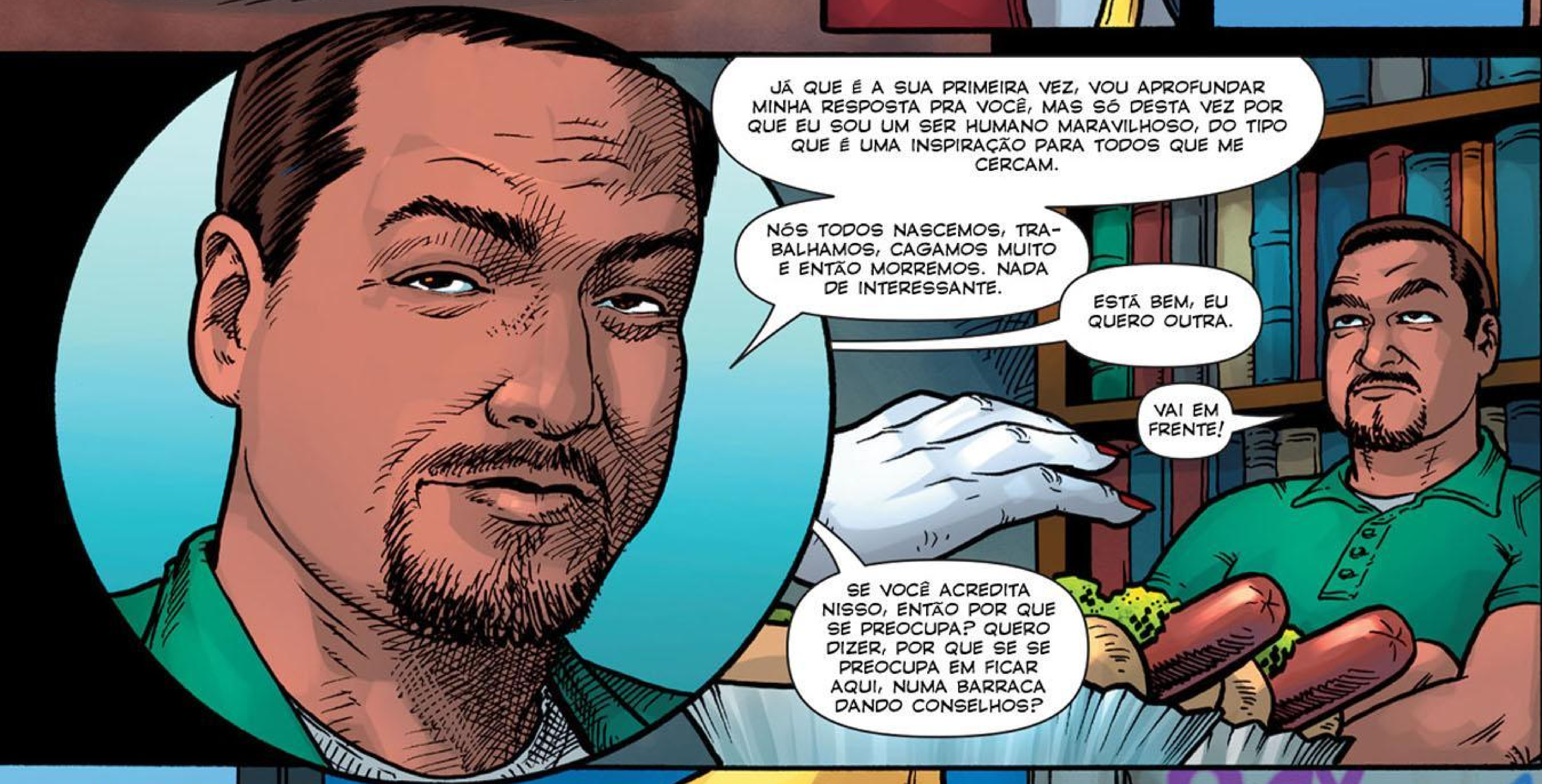












APESAR DE TER DITO QUE A PRÓPRIA VIDA É SEM SENTIDO, NÃO SIGNIFICA QUE NÃO SE POSSA DAR UM SIGNIFICADO PARA A SUA PRÓPRIA VIDA.

ANTES DE VOCÊ DOAR TODA A SUA COMIDA, USE O MEU CONSELHO E SACUDA SUA LINDA CABECINHA POR UM TEMPO.

AGORA VAZA, QUE EU VOU ALMOÇAR.

AH... TUDO BEM, BELEZA.

FRANK IS CLOSED


UAU! ESSE CARA É MARAVILHOSO. CURTO E GROSSO, MAS COM MUITO CONHECIMENTO.
TÊM TANTAS COISAS QUE EU QUERO PERGUNTAR PRA ELE.
MAS, PRIMEIRO...
TALVEZ A VIDA SEJA TIPO ESSE CARRINHO... VOCÊ ENTRA, CURTE O CARRINHO E, ENTÃO, DESCE.
A MELHOR PARTE DA VIAGEM É A VIAGEM, ELES DIZEM.

-YUURPP-
EU ESTOU, NA VERDADE, ME SENTINDO UM POUCO...

BLAAAARRCHHH!

GIRAR E COMER.
NÃO É O MELHOR COMBO.
FOI MAL, CRIANÇAS.
BLEECCHH!

ALGUÉM UM TANTO FAMOSO UMA VEZ DISSE: "COMO OS CÃES QUE VOLTAM AO SEU VÔMITO, OUTROS RETORNAM PARA SUAS VIDAS."
BZZZTT!
AII, QUE DESGRAÇA PRECISA DE MIM AGORA?

ALÔ...
O QUÊ? MAIS UM?!
TREINADOR, DIZ PRA BOLLY QUINN VERIFICAR SE O PASSAPORTE DELA ESTÁ EM DIA.
NÓS VAMOS DAR ÀS NOSSAS VIDAS UM SIGNIFICADO E BOTAR PRA QUEBRAR NO PROCESSO!

Algumas passagens na primeira classe para o exterior depois...

Não pergunte como nossa heroína arrumou passagens na primeira classe para o exterior.

Se ela lhe contasse, provavelmente, o mataria.












HARI!
HARI, ESSA É MINHA PATROA, ARLEQUINA.
CHHOTA CHACHEREE BAHAN!* VOCÊ ESTÁ TÃO CRESCIDA!
HUBBA-HUBBA.
* PRIMINHA! TRADUZIDO DO HINDI.


PRAZER EM TE CONHECER!
MELHOR AINDA ME TORNAR SEU CONHECIDO. SE, POR FAVOR, ME PERMITIR ACOMPANHÁ-LA ATÉ SEU HOTEL.
FUI INFORMADO QUE SUAS BAGAGENS CHEGARAM E ELAS ESTÃO DENTRO DOS SEUS QUARTOS.
ENTÃO VAMOS RODAR, SEU GRANDE BALUSHAHI.(*)
* É UMA SOBREMESA TRADICIONAL DA CULINÁRIA INDIANA.


...
EU ESTOU FICANDO DOIDA AQUI.
É SEMPRE ASSIM?
NÃO. NÓS ESTAMOS COM SORTE.
JUUUURA, POR QUE ISSO É... RODAR?
SIM! VOCÊ DEVERIA VER A HORA DO RUSH.
शौचालय


HARI, NOS DESPEDIMOS AQUI. MUITO OBRIGADA POR PREPARAR TUDO.
O QUÊ? EU NÃO FAÇO PARTE DA MISSÃO?
O QUE EU TE DISSE POR TELEFONE?


VOCÊ DISSE QUE ESTAVA INDO COM SUA CHEFE DOIDA ACABAR COM OS CALL CENTERS E, PROVAVELMENTE, SER PRESA E SE CERTIFICAR SE EU TENHO DINHEIRO SUFICIENTE PARA PAGAR SUA FIANÇA.
AH, E VOCÊ DISSE PARA NÃO REPETIR O QUE VOCÊ ME FALOU. MINHA PULPA.
HARI!
CULPA, MINHA CULPA.
SIM, CULPA.


EU PESQUISEI O ENDEREÇO. É BEM LONGE DAQUI. DEIXE-ME LEVAR VOCÊS, PROMETO QUE NÃO VOU ATRAPALHAR.
SEI NÃO...
PODEREMOS USAR O CARRO, DEPOIS DE NOS TROCAR. HARI, VOCÊ SABE QUE NÓS PODEMOS NOS METER EM UMA TREMENDA CONFUSÃO, CERTO?


EU ENTENDO! QUERO MUITO FAZER PARTE DELA.
NÓS NÃO FICAMOS CONTENTES COM OS OUTROS NOS USANDO PARA FAZER SEU TRABALHO SUJO. ARRUÍNA NOSSAS CHANCES COM AS EMPRESAS RESPONSÁVEIS AQUI.


SHONA, ESTÁ TUDO BEM?
ÓTIMO.
MINHA TIA VAI ME MATAR...
QUEM VAI CONTAR PRA ELA? EU NÃO VOU! AH, E ARLÊ, EU TENHO OS ARTIGOS ESPECIAIS QUE VOCÊ QUERIA.


30 MINUTOS DEPOIS...
EU ME SINTO RIDÍCULA.
AH, SÉRIO? EU GOSTO DA ROUPA COLADA. FAZ-ME SENTIR UMA... NINJA SEXY.
O QUE VOCÊ É, MINHA NOVA AMIGA.
OLHA PRA FRENTE E SE COMPORTA!


AQUI ESTAMOS. É AQUELE MAIS ALTO ALI NA FRENTE.
O QUÊ? NÃO TEM PORTÃO?
NÃO PRECISA DE NENHUM. NINGUÉM SE METE COM ESSE PRÉDIO.
ELE É QUE BANCA O SALÁRIO DAS CENTENAS DE PESSOAS POR AQUI.


PERA UM MINUTO... ENTÃO SEM ESSES SALÁRIOS, TODAS ESSAS POBRES PESSOAS VÃO FICAR SEM TRABALHO?
AINN, RATOS! EU IA EXPLODIR ESSE LUGAR E ATINGIR O PONTO FRACO DA OPERAÇÃO.


BEM, LÁ VAMOS NÓS.
PARA O PLANO "B".


NO QUE POSSO AJUDÁ--LOS?


EU QUERO SABER ONDE ESTÃO OS PROPRIETÁRIOS DESSE NEGÓCIO. PRECISO FALAR COM ELES.
OS PROPRIETÁRIOS SÃO INVESTIDORES INTERNACIONAIS QUE ESTÃO POR TODO O MUNDO.
BEM, EU GOSTARIA DE LISTA COM SEUS NOMES E ENDEREÇOS, POR FAVOR.


ELES NÃO ESTÃO DISPONÍVEIS PARA O GRANDE PÚBLICO.
SE VOCÊ QUISER COLOCAR SUAS RECLAMAÇÕES POR ESCRITO, FICARIA FELIZ EM ENCAMINHAR AO MEU SUPERVISOR PARA SUA APRECIAÇÃO.
EU ENTENDI O QUE VOCÊ DISSE, MAS, EU TAMBÉM ENTENDI VOCÊ APERTANDO ESSE BOTÃOZINHO VERMELHO.


QUE HISTÓRIA É ESSA?
POR FAVOR. SAIA AGORA.
SEJA O QUE FOR QUE O BOTÃO MÁGICO FAÇA, NÃO VAI ME IMPEDIR DE CONSEGUIR O QUE EU QUERO.


TALVEZ EU TENHA QUE DISCORDAR DE VOCÊ, SENHORITA.
WHRRRR

EU GOSTARIA DE LHES APRESENTAR *PERUN, O DEUS DE TROVÃO E DO RELÂMPAGO*.

OBRABOTKA.* PROCESSANDO.

PERUN.

MIRE NOS ALVOS.

DESTRUA-OS!

AH, QUE LEGAL!

OHHH *BAAAAAP RE...***

AH, NÃO!

* OBRABOTKA É RUSSO PARA PROCESSANDO.

** DEEEEUS DO CÉU TRADUZIDO DO HINDI



* A SAMOSA (OU CHAMUÇA) É UMA ESPECIALIDADE DE ORIGEM INDIANA CONSTITUÍDA POR FRITOS DE FORMA TRIANGULAR RECHEADOS COM UMA MISTURA CONDIMENTADA DE FEIJÃO OU GRÃO, BATATA OU CARNE PICADA, ERVAS AROMÁTICAS E VEGETAIS.

ALVOS LOCALIZADOS. PROGRAMA DE EXTERMINAÇÃO INICIADO.

EU VOU INICIAR O MEU PÉ NA CARA DELE. VAMOS NOS DIVERTIR!

É SÉRIO QUE ISSO É DIVERTIDO??!

KWIIIIPPP

CHK CHK CHK CHK CHK CHK CHK CHK CHK CHK

DING

EEYAAAAAAHH!

BOLLY!

SE ESQUIVA DAS BALAS!!

FTHOOOOOOOOMMMWWWW

SEU PRIMO... ›ofega‹... NÃO TEM ESPÍRITO DE LUTA.

NÃO... ›ofega‹... NÃO MESMO... ›ofega‹... ESPERO QUE ELE ESTEJA BEM.

DEVE ESTAR. O ROBÔ NOS PRENDEU. EU ESTOU ACHANDO QUE, NESSE MOMENTO, ELE ESTÁ TENTANDO DESCOBRIR COMO NOS APANHAR.

A ESCADARIA... PARECE PEQUENA DEMAIS PARA AQUELE GRANDE FILHO DA MÃE DE METAL, SABE!?

AH, SIM! ESPERTA!

AAAGGGHHH!

ALVOS A CAMINHO DO TELHADO.

INICIAR ATAQUE DE MÍSSEIS.

NÃOO!

NÃO INICIE OS MÍSSEIS!

NÃO INICIE O ATAQUE DE MÍS...

ATAQUE DE MÍSSEIS INICIADO.

DING

NOSSA, QUE SOM *IRRITANTE!*

NÓS ESTAMOS LIGANDO PARA TE INFORMAR QUE A RECEITA FEDERAL ESTÁ ABRINDO UM PROCESSO CONTRA VOCÊ. PARA MAIORES INFORMAÇÕES SOBRE ESSE CASO, POR FAVOR LIGUE PARA ESSE NÚMERO IMEDIATAMENTE...

NÓS ESTAMOS LIGANDO PARA TE INFORMAR QUE A RECEITA FEDERAL ESTÁ ABRINDO UM PROCESSO CONTRA VOCÊ. PARA MAIORES INFORMAÇÕES SOBRE ESSE CASO, POR FAVOR LIGUE PARA ESSE NÚMERO IMEDIATAMENTE...

NÓS ESTAMOS LIGANDO PARA TE INFORMAR QUE A RECEITA FEDERAL ESTÁ ABRINDO UM PROCESSO CONTRA VOCÊ. PARA MAIORES INFORMAÇÕES SOBRE ESSE CASO, POR FAVOR LIGUE PARA ESSE NÚMERO IMEDIATAMENTE...

NÓS ESTAMOS LIGANDO PARA TE INFORMAR QUE A RECEITA FEDERAL ESTÁ ABRINDO UM PROCESSO CONTRA VOCÊ. PARA MAIORES INFORMAÇÕES SOBRE ESSE CASO, POR FAVOR LIGUE PARA ESSE NÚMERO IMEDIATAMENTE...

KA-CHOOOOMMMM

ELE ESTÁ SAINDO DO CHÃO!

AQUELE MONSTRO DE METAL ESTÁ ANIQUILANDO AS PESSOAS QUE SEQUER SÃO SEUS ALVOS!

EU ACHO QUE TODOS SÃO ALVOS!

PARA O TELHADO!

EU NÃO VEJO... COMO ISSO NOS DÁ UMA VANTAGEM.
EU CALCULEI QUE SE ELE NOS SEGUISSE ATÉ AQUI EM CIMA, PODERÍAMOS, TALVEZ, EMPURRÁ-LO.
EU NÃO CONTAVA QUE ELE SOUBESSE VOAR!
ESPERA. OUVIU ISSO?
NYET
ALVOS LOCALIZADOS.
SANTO DETONADOR DE TETO!
ARLÊ! É MUITO ALTO PARA PULAR E NÃO TEMOS ARMAS...
TÁ NA HORA DE MANDAR NOSSAS *DERRIÈRES** DE VOLTA LÁ PRA BAIXO!!

* BUNDAS TRADUZIDO DO FRANCÊS

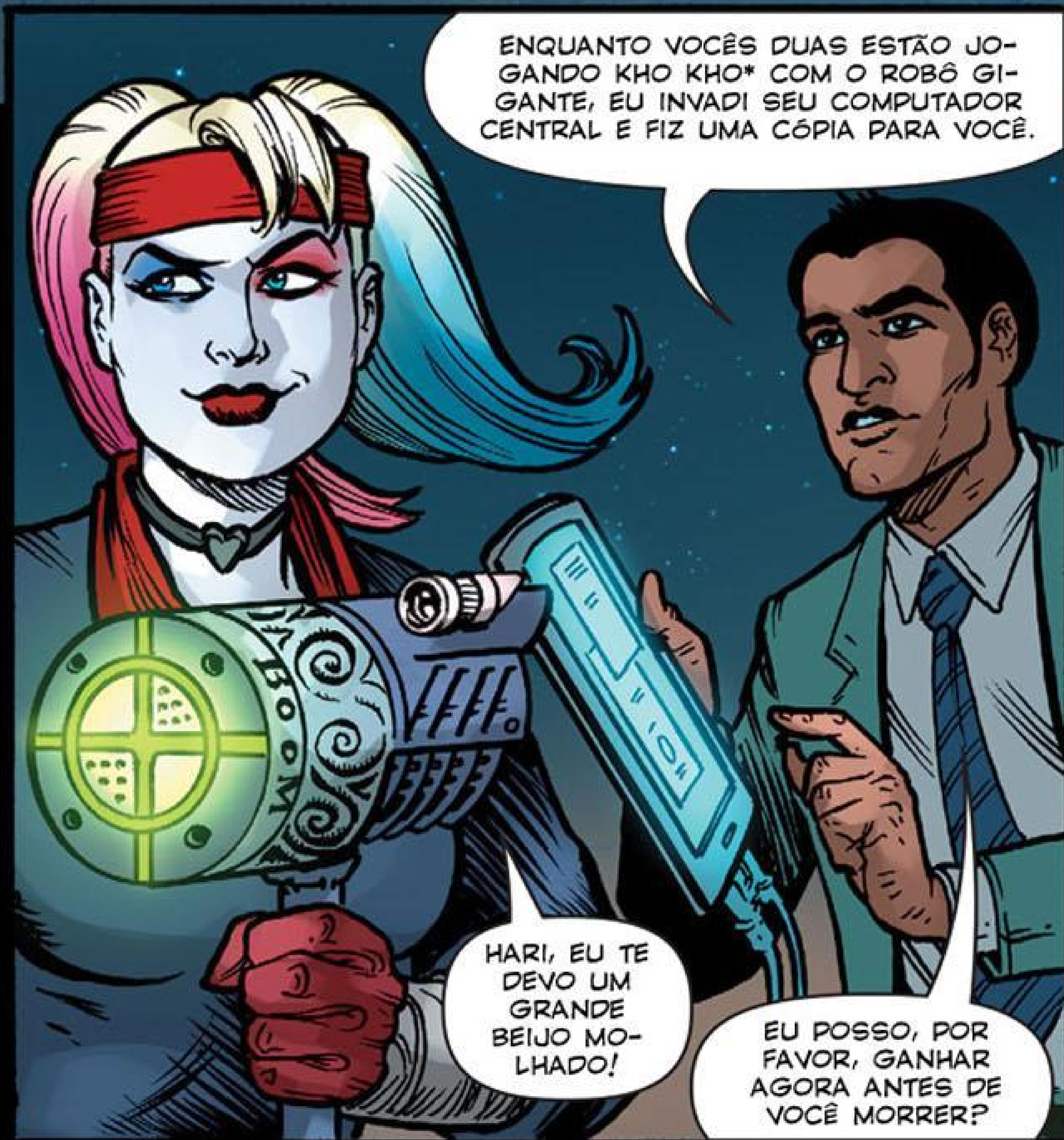
COM CERTEZA É MUITO MAIS FÁCIL DESCER AS ESCADAS, VOCÊ NÃO ACHA!?
AI, MEU DEUS!
OLHA PELA JANELA!
NÓS NEM TIVEMOS QUE EXPLODIR ESSE LUGAR!
AQUELE ROBÔ HORROROSO ESTÁ FAZENDO ISSO TUDO SOZINHO!

AH! AS BOLSAS DE BRINQUEDOS APARENTEMENTE PERIGOSOS DA LINDA ARLEQUINA!
TALVEZ ALGUMA COISA AQUI VÁ AJUDAR...
... SE ELAS AINDA NÃO TIVEREM MORRIDO.





KA-FOOOOOOMM!
BOLLY! ATIRA NAS PERNAS DAQUELA CAIXA DE FERRAMENTAS GIGANTE E DEIXA QUE EU CUIDO DO RESTO.
ENTÃO, ENQUANTO EU FAÇO A MINHA PARTE, VAI LÁ PRA DENTRO E FAÇA A SUA PARTE.
LANÇA-MÍSSIL?! COMO É QUE VOCÊ ARRANJOU ESSA COISA?
AONDE MAIS? TONY TEM AMIGOS POR TODO O LUGAR. EU AMO AQUELE FILHO DA MÃE!
AÍ VEM O FILHO DO FRANKESTEIN JR.!





* É UM TRADICIONAL ESPORTE INDIANO.









EI!

*VOLTRON DE ARAQUE!**

FICA QUIETINHO!

* VOLTRON: O DEFENSOR DO UNIVERSO, É UMA SÉRIE ANIMADA SOBRE UMA EQUIPE DE EXPLORADORES DO ESPAÇO QUE PILOTAM UM SUPERROBÔ GIGANTE CONHECIDO COMO "VOLTRON".

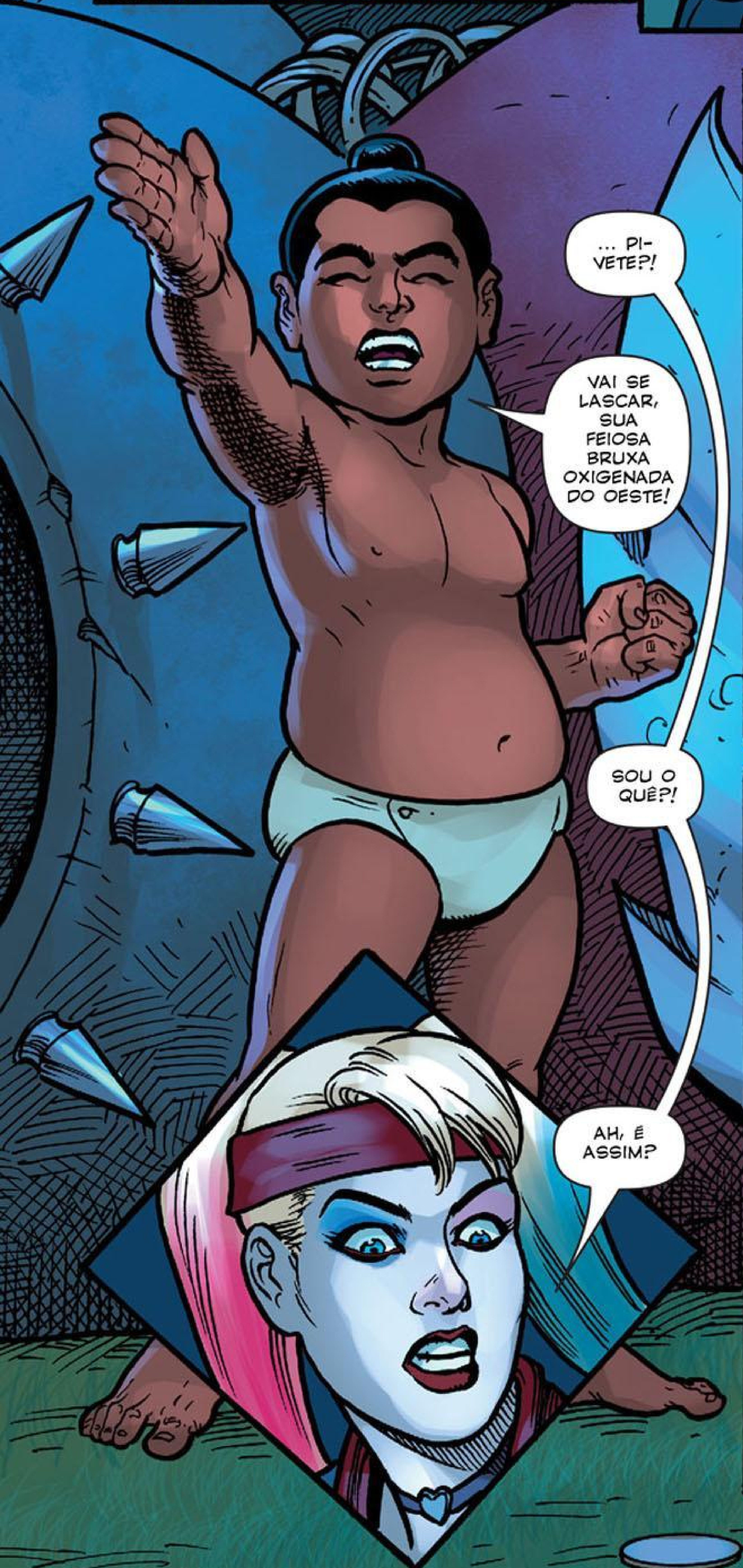





BOOOOOM


UH-
UHUUU!
NOSSA, QUE TRANCO! O MARTELO É *EXPLOSIVO*.


O ROBÔ... ESTÁ SE ABRINDO!
É CAPAZ DE SER UM ALIENÍGENA CONTROLANDO ISSO!
DUVIDO... É UM...


... PI-
VETE?!
VAI SE LASCAR, SUA FEIOSA BRUXA OXIGENADA DO OESTE!
SOU O QUÊ?!
AH, É ASSIM?


MENINO MAU! MAU! MAU!
WHAP
WHAP
WHAP
WHAPPITY
WAAAAAAAAHH!


AAAAAAAAAHH!
HARI, DESCUBRA DE QUEM É ESSE PIR-RALHO GRACIOSO, PORÉM, BOCUDO E O LEVE PRA CASA.
BOLLY, PESQUISE NOS AR-QUIVOS QUE HARI COPIOU. DÊ-ME A LOCALIZAÇÃO DOS DONOS DESSA EMPRESA.
E DEPOIS!?
ENTÃO... NÓS ACA-BAMOS COM ISSO!
EM TRÊS PÁGINAS OU MENOS.

MOSCOU.

4.800 quilômetros e 28 horas depois.

No Nightclub Cavalo Vermelho. Bem conhecido por sua atividade criminosa e vodca sabor de bacon.

КРАСНЫЙ

Esse é o lugar.

Sem dúvida.

POR QUE ELES AINDA NÃO PENDURARAM UMA PLACA DIZENDO: "CANALHAS AQUI"?

ESTOU AQUI PARA VER *IVAN PETROV*.

ELE NÃO VÊ MULHERES. ENTÃO ENTRADA NEGADA.

DÁ O FORA OU VAI LEVAR UM TIRO, PALHAÇA...

O QUÊ?!

GAAAHH!

EU CONSIDERARIA ISSO SUPEROFENSIVO...

UUUHHKK

... SE EU NÃO ESTIVESSE TÃO OCUPADA SENDO INCOMODADA POR DOIS CABEÇUDOS...

... ME IMPEDINDO DE CHUTAR A BUNDA DO PETROV...

... E DE SABOREAR UMA GARRAFA DE VODCA SABOR BACON!

Ah, malditos. Mais três gorilas armados no bar.

Eu vou ter que fazer um bang bang no bar.

TODO MUNDO NO CHÃO!

... OU...

CHÃOSOVIZKY!

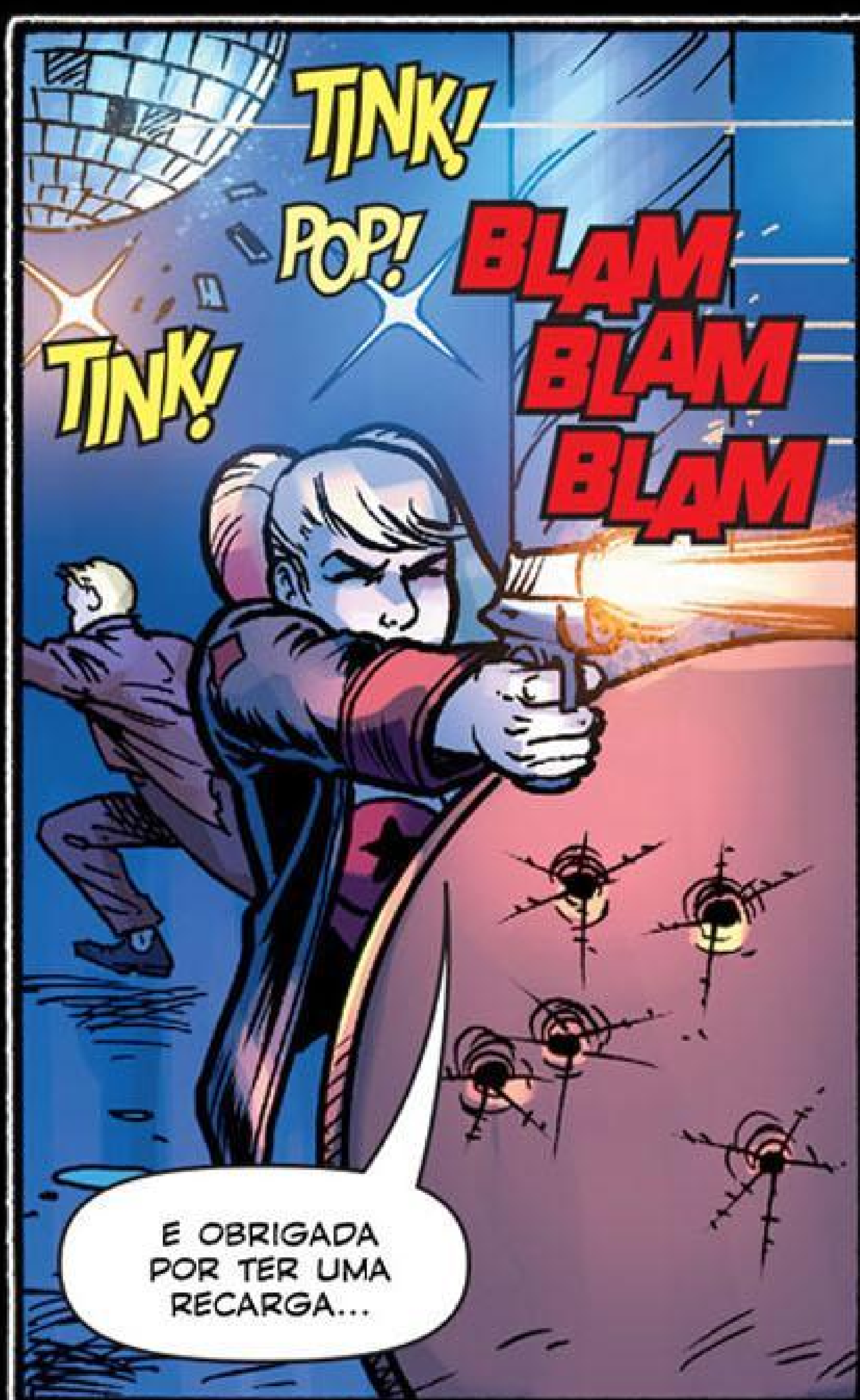
SEJA O QUE FOR....

BLAM BLAM

EEYAAAAHH!

THUNK! THUNK! THUNK! THUNK!

NOSSA, SEM NENHUM BURACO! OBRIGADA, DEUS, PELAS MESAS RUSSAS BEM FEITAS!


TINK!
POP!
TINK!
BLAM BLAM BLAM
E OBRIGADA POR TER UMA RECARGA...


OI!
VOCÊ FICOU SEM BALAS?
AQUI TEM UMA PRA VOCÊ!
BLAM BLAM BLAM


EI! IVAN, O MONÓTONO!
TOC, TOC!


Ooff!
FALA, BOLA-VISKI BRANCA! ONDE ESTÁ PESKOV?
LEVAN-TE-A!


VOCÊ O ESCUTOU, PALHAÇA AMERICANA. LEVANTA!
ISSO QUER DIZER QUE NADA DE VODCA DE BACON?


VOCÊ MATOU MEUS HOMENS E ESPAN-TOU MEUS CLIEN-TES.
A VODCA DE BACON É O MENOR DOS SEUS PROBLE-MAS.
VOCÊ TEM UM MINUTO PARA SE EXPLICAR, E DEPOIS MEUS HOMENS VÃO ARRANCAR SUA CABEÇA FORA.
LITERALMENTE.


Ô, CHATOVISKY, EU QUERO QUE VOCÊ PRESTE MUITA ATENÇÃO NO ESTOU DIZENDO...
EU NÃO TÔ NEM AÍ PRA VOCÊ...

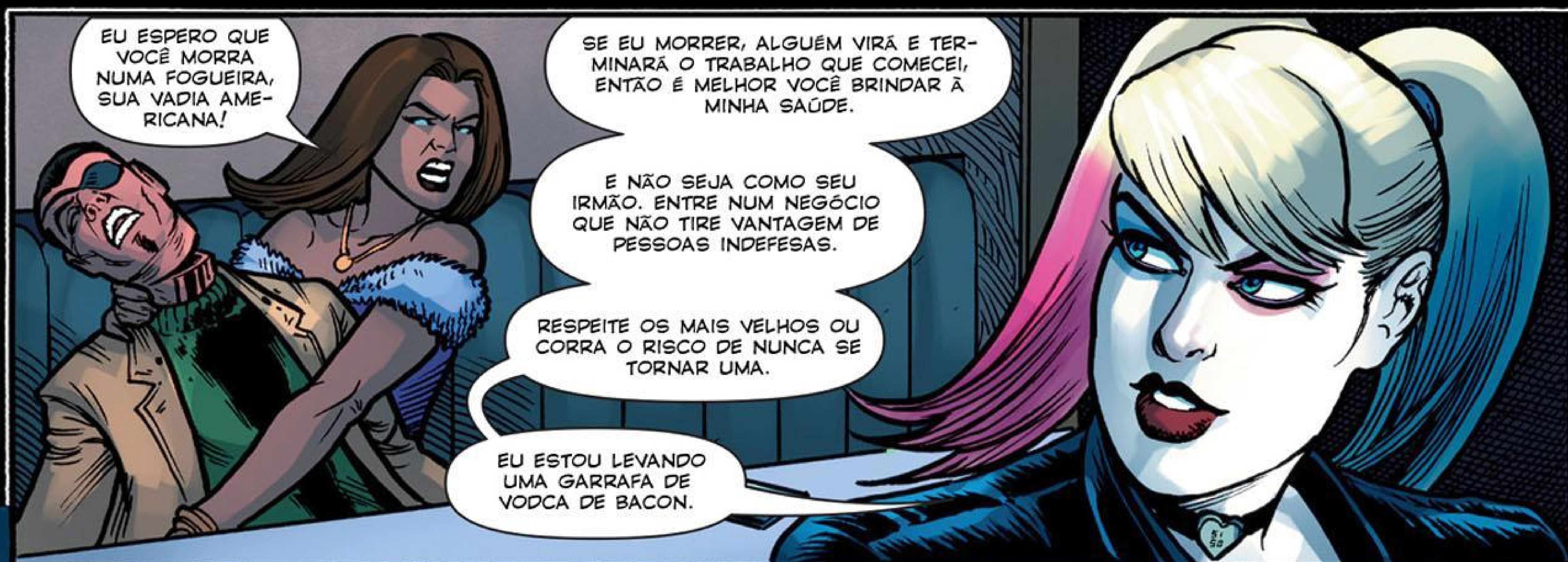

... PARA OS SEUS HOMENS...
AAUUUGH!
WHUMP


... OU PARA SEUS CLIENTES.
VOCÊ ESTÁ RECEN-DO UMA MENSA-GEM DA ÚNICA FORMA QUE VOCÊ ENTENDE.
MINHA MENSAGEM É QUE VOCÊ ESTÁ FORA DO MERCADO.
FWIPP


SSSSSSSSHHHKKK
LITERALMENTE.


IVAN! NÃO!
IVANA, SEU IRMÃO JÁ ERA. ESSA LIGAÇÃO É PARA VOCÊ.
QUE LIGAÇÃO...?
BZZZZT
ATENDE.


SIM, EU ENTENDI.
SIM, ELA ESTÁ AQUI E A SALVO.
NINGUÉM VAI FAZER MAL A ESSA PALHAÇA HORROROSA.
VOCÊ TEM A MINHA PALAVRA.


EU ESPERO QUE VOCÊ MORRA NUMA FOGUEIRA, SUA VADIA AMERICANA!
SE EU MORRER, ALGUÉM VIRÁ E TERMINARÁ O TRABALHO QUE COMECEI, ENTÃO É MELHOR VOCÊ BRINDAR À MINHA SAÚDE.
E NÃO SEJA COMO SEU IRMÃO. ENTRE NUM NEGÓCIO QUE NÃO TIRE VANTAGEM DE PESSOAS INDEFESAS.
RESPEITE OS MAIS VELHOS OU CORRA O RISCO DE NUNCA SE TORNAR UMA.
EU ESTOU LEVANDO UMA GARRAFA DE VODCA DE BACON.


Num voo sem escalas de volta a Nova Iorque, dezoito horas depois.
VOCÊ TERIA MESMO ME FEITO MATAR OS AVÓS DELA?
ISSO TERIA SIDO UMA IRONIA UM TANTO SOMBRIA.
ELA FECHOU OS CALL CENTERS COMO LHE FALOU?
SIM! NO DIA SEGUINTE!
TODOS ELES.


TRUST JIMMY
ENTÃO, EU NÃO TENHO QUE RESPONDER ESSA PERGUNTA COMPROMETEDORA, TENHO?
TOUCHÉ!
PRÓXIMA: A REGRA DO SACO DE CAVEIRAS!